**Phaåm 16: ÖU-BAØ-DI ÑAÙT-KIEÄT**

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån töø coâng ñöùc lôùn lao ñaõ thaønh töïu maø thuyeát phaùp thaâm dieäu daïy Boà-taùt tieán saâu vaøo phaùp aáy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu laø phaùp beân trong maø Boà-taùt phaûi vaøo saâu thì ñoù laø nhöõng phaùp thaâm dieäu naøo? Khoâng laø phaùp thaâm dieäu, voâ töôùng, voâ nguyeän, voâ thöùc, khoâng sinh, khoâng dieät. Neâ-hoaøn chính laø giôùi haïn.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Neâ-hoaøn chính laø giôùi haïn, chaúng phaûi chính laø caùc phaùp. Ñöùc Phaät daïy:

–Caùc phaùp raát thaâm dieäu. Saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc raát thaâm dieäu. Vì sao saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc raát thaâm dieäu? Vì nhö phaùp voán khoâng, saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc cuõng voán khoâng, theá neân raát thaâm dieäu.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Hy höõu thay! Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc hö voïng tieâu tan thì ñoù laø Neâ-hoaøn.

Ñöùc Phaät daïy:

–Phaùp thaâm dieäu, töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, caàn phaûi neân tö duy ghi nhôù vaø hoïc taäp. Boà-taùt phaûi theo ñuùng lôøi daïy cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät maø tu haønh. Thöôøng tö duy ghi nhôù theo ñuùng lôøi daïy trong ñoù tu haønh duø moät ngaøy, Boà-taùt aáy cuõng tröø boû ñöôïc maáy kieáp sinh töû. Ví nhö ngöôøi daâm daät coù heïn hoø vôùi coâ gaùi xinh ñeïp maø ngöôøi aáy raát möïc yeâu thöông. Nhöng coâ gaùi naøy khoâng ñöôïc töï do neân ñaõ loãi heïn khoâng ñeán. Vaäy ngöôøi aáy coù nghó nhôù ñeán coâ ta chaêng?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Ngöôøi aáy coù yù nghó raèng chaúng bao laâu coâ ta seõ ñeán, gaëp nhau, beân nhau, ngoài, ñöùng, noùi, cöôøi.

Ñöùc Phaät daïy:

–Luùc coâ ta chöa ñeán thì ngöôøi aáy coù bao nhieâu yù nghó? Tu-boà-ñeà thöa:

–Coù raát nhieàu yù nghó. Ñöùc Phaät daïy:

–Cuõng vaäy, Boà-taùt quaùn nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm dieäu moät ngaøy taâm khoâng lay chuyeån thì tröø boû ñöôïc bieát bao kieáp sinh töû. Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät tö duy, quaùn nieäm nhö lôøi daïy trong ñoù, nhö lôøi noùi trong ñoù, roài theo ñoù tu haønh moät ngaøy cuõng dieät aùc tröø toäi. Neáu coù Boà-taùt xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm dieäu, giaû söû boá thí traûi qua soá kieáp nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng cuõng khoâng baèng Boà-taùt tu haønh moät ngaøy theo lôøi daïy cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm dieäu. Coâng ñöùc cuûa Boà-taùt naøy hôn Boà-taùt keå treân.

Neáu laïi coù Boà-taùt soáng laâu baèng soá kieáp nhieàu nhö caùt soâng Haèng boá thí nhö tröôùc cuùng döôøng caùc vò Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät vaø Phaät, nhöng chaúng coù ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm dieäu. Neáu laïi coù Boà-taùt tu haønh theo lôøi daïy trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm dieäu thì coâng ñöùc cuûa Boà-taùt naøy hôn Boà-taùt keå treân.

Neáu laïi coù Boà-taùt soáng laâu baèng soá kieáp nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng boá thí cuùng döôøng gioáng nhö tröôùc laïi coøn theâm trì giôùi ñaày ñuû. Neáu laïi coù Boà-taùt caàu Baùt-nhaõ ba-la-

maät thaâm dieäu, theo yù nieäm khôûi leân maø thuyeát kinh, thì coâng ñöùc cuûa Boà-taùt naøy hôn Boà-taùt keå treân.

Neáu laïi coù Boà-taùt ñem kinh naøy boá thí, thì coâng ñöùc cuûa vò aáy caøng hôn, seõ ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Boà-taùt ñem kinh boá thí aáy töø tröôùc ñeán nay ñaõ vaøo saâu trong phaùp naøy, ñaõ vaâng theo lôøi daïy cuûa phaùp naøy, neân coâng ñöùc cuûa Boà-taùt naøy hôn Boà-taùt keå treân.

Neáu laïi coù Boà-taùt ñem kinh naøy boá thí, maø chaúng thaâm nhaäp vaøo trong phaùp naøy thì coâng ñöùc khoâng baèng Boà-taùt thaâm nhaäp.

Neáu laïi coù Boà-taùt ñem kinh naøy boá thí, laïi coøn thaâm nhaäp vaøo trong phaùp naøy, chöa töøng coù luùc rôøi xa, ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät hoä trì, thì coâng ñöùc cuûa Boà-taùt naøy raát nhieàu, raát nhieàu.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Heã coù nhaän thöùc laø coù chaáp tröôùc, qua söï phaân bieät naøy thì coâng ñöùc naøo laø nhieàu?

Ñöùc Phaät daïy:

–Qua söï nhaän thöùc cuûa Boà-taùt, neáu caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm dieäu, öa thích khoâng, öa thích voâ sôû höõu, öa thích khoå taän (Neâ-hoaøn), öa thích voâ thöôøng vaø quaùn nieäm caùc phaùp aáy töùc laø chaúng lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät thì Boà-taùt ñöôïc coâng ñöùc voâ soá chaúng theå tính keå.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Chaúng theå tính keå coøn noùi laø voâ soá nöõa, thì coù gì khaùc chaêng? Ñöùc Phaät daïy:

–Voâ soá laø soá cuûa noù chaúng theå cuøng taän. Coøn chaúng theå tính keå laø khoâng theå tính löôøng ñöôïc noù, hoaøn toaøn khoâng coù bôø beán. Vì theá noùi laø voâ soá chaúng theå tính keå.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Phaät noùi chaúng theå tính keå coù phaûi laø noùi saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc chaúng theå tính keå chaêng?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Nhö lôøi oâng hoûi nghóa laø phaûi coù caùi nhaân naøo ñoù khieán cho saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc chaúng theå tính, chaúng theå löôøng.

Tu-boà-ñeà hoûi Phaät:

–Theá naøo laø chaúng theå löôøng? Ñöùc Phaät daïy:

–Keå Khoâng laø chaúng theå löôøng; Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng keå laø chaúng theå löôøng. Tu-boà-ñeà thöa:

–Keå khoâng thì phaùp aáy chaúng theå tính keå. Phaät noùi:

–Theá naøo? Ta thöôøng chaúng noùi caùc phaùp khoâng chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Ñuùng laø Ñöùc Nhö Lai noùi caùc phaùp thaûy ñeàu khoâng. Ñöùc Phaät daïy:

–Caùc phaùp ñeàu khoâng, chaúng theå cuøng taän, chaúng theå tính keå. Kinh khoâng coù rieâng töøng loaïi trí tueä, khoâng coù töøng thöù khaùc bieät. Ñöùc Nhö Lai chæ phaân bieät maø noùi vaäy. Khoâng chaúng theå cuøng taän, chaúng theå löôøng. Tuøy theo söï öa thích cuûa ngöôøi hoïc maø giaûi noùi, maø thò hieän chæ daïy veà töôùng aáy, veà nguyeän aáy, thöùc aáy, sinh aáy, duïc aáy, dieät aáy,

Neâ-hoaøn aáy. Ñöùc Nhö Lai thuyeát phaùp laø nhö vaäy!

Tu-boà-ñeà thöa:

–Hy höõu thay! Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Kinh voán khoâng maø thoâi. Taïi sao laïi ôû trong khoâng thuyeát kinh thì kinh aáy chaúng thaät coù? Nhö con hieåu lôøi Phaät daïy, caùc phaùp chaúng thaät coù.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng theá! Caùc phaùp chaúng thaät coù, chæ laø khoâng maø thoâi. Khoâng thì chaúng thaät

coù.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Ñuùng nhö lôøi Phaät ñaõ noùi, voán laø khoâng thì chaúng thaät coù. Ngaøi giaûi thích veà trí

tueä chaúng thaät coù phaûi chaêng laø coù taêng, coù giaûm?

Ñöùc Phaät daïy:

–Chaúng phaûi vaäy! Tu-boà-ñeà thöa:

–Neáu trí tueä chaúng thaät coù coù taêng, coù giaûm thì Boá thí ba-la-maät, Trì giôùi ba-la- maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng theâm, chaúng giaûm. Neáu Ba-la-maät chaúng theâm thì Boà-taùt nhaân vaøo ñaâu ñeå gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, do duyeân gì chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh giaùc? Giaû söû Ba-la-maät chaúng giaûm thì Boà-taùt nhaân vaøo ñaâu ñeå gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø do duyeân gì ñöôïc ngoài gaàn Voâ thöôïng Chaùnh giaùc?

Ñöùc Phaät daïy:

–Trí tueä chaúng thaät coù naøy chaúng theâm, chaúng giaûm, Boà-taùt caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm dieäu neáu naém giöõ trí tueä aáy thì ñoù laø Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo chaúng nghó Boá thí ba-la-maät laø taêng, cuõng chaúng nghó laø giaûm. Laïi nghó ñoù chæ laø giaû danh Boá thí ba- la-maät, nghó ñem coâng ñöùc boá thí naøy hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Cuõng vaäy, Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba- la-maät, Boà-taùt caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät neáu giöõ caùc haïnh aáy thì ñöôïc phöông tieän thieän xaûo, chaúng nghó Baùt-nhaõ ba-la-maät coù taêng coù giaûm, ñoù chæ laø giaû danh Baùt-nhaõ ba-la- maät. Ngöôøi caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät neáu thoï trì phaùp aáy thì neân phaùt taâm ñem coâng ñöùc naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Caùi gì laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Ñöùc Phaät daïy:

–Ñoù laø phaùp voán khoâng. Phaùp voán laø khoâng naøy chaúng theâm, chaúng giaûm, thöôøng theo phaùp naøy quaùn nieäm chaúng rôøi töùc laø ngoài gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, laø phaùp chaúng thaät coù, laø trí tueä chaúng thaät coù. Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeàu chaúng theâm, chaúng giaûm, Boà-taùt quaùn nieäm phaùp aáy chaúng rôøi töùc laø tieáp caän vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt duøng taâm tröôùc hay taâm sau ñeå tieáp caän Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh

giaùc?

Ñöùc Phaät daïy:

–Taâm tröôùc, taâm sau, caû hai taâm naøy khoâng coù ñi ñoâi. Tu-boà-ñeà hoûi:

–Taâm tröôùc, taâm sau khoâng coù ñi ñoâi thì coâng ñöùc laøm sao ñöôïc taêng tröôûng?

Phaät hoûi:

–Ví nhö ñoát tim ñeøn, ngoïn löûa tröôùc ñoát saùng tim ñeøn hay ngoïn löûa sau ñoát saùng tim ñeøn?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Chaúng phaûi ngoïn löûa tröôùc ñoát saùng tim ñeøn, cuõng chaúng lìa ngoïn löûa tröôùc, cuõng chaúng phaûi ngoïn löûa sau ñoát saùng tim ñeøn, cuõng chaúng lìa ngoïn löûa sau.

Ñöùc Phaät hoûi Tu-boà-ñeà:

–Theá naøo, coù phaûi ñuùng nhö vaäy chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, ñuùng nhö vaäy! Ñöùc Phaät daïy:

–Boà-taùt chaúng duøng taâm tröôùc ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cuõng chaúng lìa taâm tröôùc ñaéc, cuõng chaúng duøng taâm sau ñaéc, cuõng chaúng lìa taâm sau ñaéc.

Ñöùc Phaät noùi tieáp:

–Theá naøo, coù phaûi nhö vaäy laø ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Voâ thöôïng Chaùnh giaùc raát thaâm dieäu! Nhaân duyeân ñoù, Boà-taùt chaúng duøng taâm tröôùc ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cuõng chaúng lìa taâm tröôùc ñaéc, cuõng chaúng duøng taâm sau ñaéc, cuõng chaúng lìa taâm sau ñaéc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Coù phaûi taâm tröôùc dieät roài taâm sau sinh khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Chaúng phaûi. Ñöùc Phaät daïy:

–Taâm tröôùc sinh coù theå dieät khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Coù theå dieät. Ñöùc Phaät hoûi:

–Ñang luùc dieät coù theå naøo khieán cho chaúng dieät ñöôïc khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Chaúng ñöôïc. Ñöùc Phaät daïy:

–Phaùp voán khoâng coù theå khieán cho truï ñöôïc khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Muoán truï phaùp voán khoâng, phaûi nhö phaùp voán khoâng maø truï. Ñöùc Phaät daïy:

–Giaû söû truï ôû trong phaùp voán khoâng thì coù caùch naøo laøm cho truï vöõng chaõi khoâng? Phaùp voán khoâng coù höõu taâm, voâ taâm chaêng? Chaúng lìa phaùp voán khoâng coù höõu taâm chaêng? Thaáy phaùp voán khoâng ñöôïc chaêng? Caàu nhö theá coù phaûi laø caàu moät caùch saâu saéc chaêng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Caàu nhö theá laø khoâng caàu gì caû. Vì sao? Vì phaùp aáy hoaøn toaøn khoâng thaät coù, cuõng chaúng theå thaáy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Boà-taùt caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät laø caàu caùi gì?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Laø caàu khoâng. Ñöùc Phaät daïy:

–Giaû söû chaúng coù caùi khoâng thì caàu caùi gì? Tu-boà-ñeà thöa:

–Laø caàu töôûng. Ñöùc Phaät daïy:

–Theá naøo, coù tröø khöû töôûng ñöôïc khoâng?

–Khoâng.

–Boà-taùt aáy chaúng tröø khöû töôûng chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Chaúng caàu nhö theá laø queân töôûng. Vì sao? Vì caàu töôûng heát. Giaû söû töôûng dieät töùc laø coù theå ñöôïc dieät ñoä lieàn ñaéc ñaïo quaû A-la-haùn. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà- taùt, chaúng dieät töôûng maø ñöôïc chöùng, ñaõ khoâng coù töôûng töùc laø tuaân theo lôøi daïy naøy.

Xaù-lôïi-phaát noùi vôùi Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt coù ba söï vieäc höôùng ñeán ba moân Tam-muoäi, naém giöõ ba moân Tam-muoäi. Ñoù laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Ba moân Tam-muoäi naøy taêng tieán ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Chaúng nhöõng ban ngaøy coù taêng tieán maø ban ñeâm trong moäng cuõng coù taêng tieán. Vì sao? Vì Phaät noùi, ban ngaøy vaø ban ñeâm trong moäng nhö nhau khoâng khaùc.

Tu-boà-ñeà noùi:

–Neáu Boà-taùt ban ngaøy coù taêng tieán ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ban ñeâm trong moäng cuõng coù taêng tieán.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo, neáu ôû trong moäng coù taïo taùc thì coù sôû ñaéc khoâng? Phaät thuyeát kinh nhö vieäc laøm ôû trong moäng chaêng?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Laøm vieäc thieän trong moäng, thöùc daäy raát vui laø taêng tieán, trong moäng laøm vieäc aùc, thöùc daäy khoâng vui laø coù toån giaûm.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Giaû söû trong moäng gieát ngöôøi, taâm ngöôøi aáy vui, thöùc daäy noùi: “Toâi gieát ngöôøi ñoù, söôùng quaù!” Nhö vaäy laø sao?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Khoâng ñuùng! Nhö theá ñeàu coù nhaân duyeân, taâm chaúng khoâng thì nhö theá seõ coù nhaân duyeân. Nhö thaáy, nhö nghe, nhö nieäm ñeàu laø nhaân duyeân, vì theá neân bieát maø thoâi. Töø trong ñoù khieán taâm coù chaáp tröôùc nay khieán taâm ngöôøi khoâng chaáp tröôùc. Ñoù laø chaúng queân, vì nhö theá ñeàu coù nhaân duyeân.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Vieäc laøm ñeàu khoâng thì do ñaâu maø taâm coù nhaân duyeân? Tu-boà-ñeà noùi:

–YÙ töôûng nhaân duyeân, theá neân taâm nhaân duyeân theo ñoù khôûi. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Boà-taùt trong moäng boá thí ñem coâng ñöùc boá thí naøy hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nhö vaäy laø coù boá thí hay khoâng?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Boà-taùt Di-laëc saép ñöôïc boå Phaät xöù, hieän ñang ôû ñaây, oâng neân hoûi oâng aáy.

Xaù-lôïi-phaát baïch Boà-taùt Di-laëc:

–Ñieàu toâi thöa hoûi, Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi Boà-taùt Di-laëc coù theå giaûi ñaùp. Di-laëc noùi:

–Nhö teân ta laø Di-laëc phaûi giaûi ñaùp chaêng? Hay phaûi ñem saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc ñeå giaûi ñaùp? Hay ñem thaân naøy ra ñeå giaûi? Neáu ñem khoâng hoaëc ñem saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc ñeå giaûi ñaùp thì saéc, thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc roãng laëng khoâng coù naêng löïc. Phaùp caàn phaûi giaûi ñaùp laø phaùp hoaøn toaøn khoâng theå thaáy vaø cuõng khoâng thaáy coù ngöôøi phaûi giaûi ñaùp. Phaùp aáy hoaøn toaøn chaúng thaáy coù ngöôøi seõ ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Phaùp Boà-taùt Di-laëc noùi laø phaùp ñöôïc chöùng ? Di-laëc noùi:

–Khoâng! Phaùp toâi noùi laø phaùp chaúng ñöôïc chöùng.

Xaù-lôïi-phaát lieàn nghó: “Boà-taùt Di-laëc nhaäp vaøo trí tueä raát saâu. Vì sao? Vì Boà-taùt thöôøng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ñaõ laâu laém roài.”

Phaät hoûi Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo, coù khi naøo oâng töï thaáy mình thaønh A-la-haùn khoâng? Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Con chaúng thaáy. Ñöùc Phaät daïy:

–Cuõng vaäy, Boà-taùt chaúng nghó mình ñöôïc thoï kyù, phaûi ôû trong phaùp ñoù ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, cuõng khoâng coù ngöôøi ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Boà-taùt haønh nhö theá chính laø caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng bao giôø sôï mình chaúng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Boà-taùt theo lôøi daïy trong phaùp ñoù caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät vì theá khoâng chuùt sôï haõi, thaàm nghó: “Giaû söû chuùng aên thòt ta thì ta seõ boá thí ñeå thöïc haønh Boá thí ba-la-maät haàu tieáp caän Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nguyeän sau khi ta thaønh Phaät, trong coõi nöôùc ta khoâng coù loaøi caàm thuù.”

Luùc Boà-taùt gaëp ñaùm giaëc cöôùp cuõng khoâng sôï haõi, thaàm nghó: “Giaû söû ta cheát ôû ñaây, thaân ta tröôùc sau gì roài cuõng phaûi boû. Neáu nhö ta bò ñaùm giaëc cöôùp gieát cheát, ta khoâng neân coù taâm giaän hôøn, thöïc hieän ñaày ñuû nhaãn nhuïc ñeå thaønh töïu Nhaãn nhuïc ba-la- maät haàu tieáp caän Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nguyeän sau khi thaønh Phaät, trong coõi nöôùc ta khoâng coù giaëc cöôùp.”

Boà-taùt ñeán choã khoâng coù nöôùc uoáng, cuõng khoâng sôï haõi, töï nghó: “Ngöôøi khoâng coù ñöùc khieán cho nôi ñoù khoâng coù nöôùc. Nguyeän sau khi thaønh Phaät, trong coõi nöôùc ta ñeàu coù nöôùc, khieán cho daân chuùng trong coõi nöôùc ta ñeàu ñöôïc nöôùc taùm vò cuûa trí Nhaát thieát trí.”

Boà-taùt luùc ñeán choã luùa gaïo ñaét ñoû, taâm khoâng sôï haõi, töï nghó: “Ta seõ tinh taán tu

haønh thaønh Phaät, trong coõi nöôùc ta khoâng bao giôø luùa gaïo ñaét ñoû, daân chuùng trong coõi nöôùc ta ñöôïc thöùc uoáng aên hieän ra tröôùc maët tuøy theo yù muoán nhö thöùc aên treân cung trôøi Ñao-lôïi.”

Boà-taùt gaëp luùc dòch beänh, thaàm nghó: “Ta khoâng kinh sôï, giaû söû thaân ta cheát ñi trong luùc naøy, ta seõ tu haønh tinh taán choùng ñöôïc thaønh Phaät ñeå cho trong coõi nöôùc ta khoâng coù maát muøa, dòch beänh. Ta chaéc chaén seõ haøng phuïc ma beø luõ cuûa chuùng.”

Ñöùc Phaät daïy:

–Boà-taùt nghe noùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñoù phaûi tu haønh laâu laém môùi

ñöôïc thaønh Phaät, taâm khoâng sôï haõi, töø luùc baét ñaàu phaùt taâm hoïc ñeán nay khoâng cho laø laâu, coi nhö khoaûnh khaéc cuûa söï chuyeån ñoåi moät yù nieäm maø thoâi. Vì sao? Vì khoâng coù choã baét ñaàu.

Luùc Ñöùc Phaät thuyeát phaùp naøy, coù moät vò Öu-baø-di töø choã ngoài ñöùng daäy ñi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã, quyø baïch Phaät:

–Con nghe phaùp aáy khoâng kinh, khoâng sôï thì aét haøng phuïc ñöôïc söï sôï haõi. Con caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc roài con seõ thuyeát kinh.

Ñöùc Phaät mæm cöôøi, mieäng phoùng ra haøo quang kim saéc. Öu-baø-di lieàn raûi hoa vaøng leân treân Ñöùc Phaät, nhôø oai thaàn cuûa Phaät hoa ñeàu khoâng rôi xuoáng ñaát.

A-nan töø choã ngoài ñöùng daäy söûa laïi ca-sa, ñaûnh leã, quyø xuoáng hoûi Phaät:

–Ñöùc Phaät khoâng cöôøi voâ côù. Ngaøi ñaõ cöôøi thì seõ coù ñieàu gì saép noùi ra. Ñöùc Phaät daïy:

–Öu-baø-di Ñaùt-kieät naøy vaøo kieáp Tinh tuù ôû ñôøi vò lai seõ thaønh Phaät hieäu laø Kim Hoa. Öu-baø-di naøy ñôøi sau seõ boû thaân nöõ, thoï thaân nam sinh vaøo coõi Phaät A-suùc, roài töø coõi Phaät A-suùc sinh ñeán moät coõi nöôùc Phaät khaùc, töø moät coõi nöôùc Phaät laïi sinh ñeán moät coõi nöôùc Phaät cöù nhö vaäy khoâng cuøng taän. Ví nhö Chuyeån luaân thaùnh vöông töø moät ñeàn ñaøi naøy ñeán moät ñeàn ñaøi khaùc, töø luùc sinh ra cho ñeán luùc cheát chaân khoâng daãm xuoáng ñaát. Vò Öu-baø-di naøy töø moät coõi nöôùc Phaät ñeán moät coõi nöôùc Phaät, chöa töøng chaúng thaáy Phaät.

A-nan thaàm nghó: “Nhö caùc hoäi Boà-taùt ôû coõi Phaät A-suùc, ñoù laø Phaät hoäi. Ñöùc Phaät bieát yù nghó cuûa A-nan neân Phaät daïy:

–Caùc hoäi Boà-taùt aáy ñeàu ñaõ thoaùt haún sinh töû roài. Öu-baø-di naøy veà sau seõ thaønh Phaät Kim Hoa ñoä chaúng keå xieát A-la-haùn khieán Baùt-neâ-hoaøn. Luùc ñoù, trong coõi nöôùc Phaät aáy khoâng coù caàm thuù, giaëc cöôùp, khoâng thieáu nöôùc uoáng hoaëc luùa gaïo ñaét ñoù, khoâng coù dòch beänh vaø caùc vieäc hung aùc ñeàu khoâng coù.

A-nan hoûi Phaät:

–Vò Öu-baø-di naøy ñaõ taïo coâng ñöùc töø thôøi Ñöùc Phaät naøo? Ñöùc Phaät daïy:

–Vò Öu-baø-di naøy ñaõ taïo coâng ñöùc töø thôøi Phaät Nhieân Ñaêng. Luùc môùi phaùt taâm caàu thaønh Phaät, vò Öu-baø-di naøy cuõng ñaõ ñem hoa vaøng raûi leân treân Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng vaø nguyeän: “Ñem coâng ñöùc naøy hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.”

Ñöùc Phaät noùi tieáp:

–Nhö ta ñaõ ñem naêm caønh hoa cuùng döôøng Phaät Nhieân Ñaêng maø ñöôïc ñöùng vaøo trong phaùp laïc Voâ sôû tuøng sinh vaø ñöôïc Phaät thoï kyù: “Sau voâ soá kieáp seõ thaønh Phaät hieäu Thích-ca Vaên”. Vò Öu-baø-di naøy luùc ñoù thaáy ta ñöôïc Phaät thoï kyù, trong loøng thaàm nghó: “Toâi cuõng seõ ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nhö Boà-taùt aáy ñöôïc thoï kyù.”

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Öu-baø-di Ñaùt-kieät naøy baét ñaàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ôû choã Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng,

A-nan baïch Phaät:

–Öu-baø-di Ñaùt-kieät naøy ñaõ ñaït ñöôïc ñieàu mong öôùc? Ñöùc Phaät daïy:

–Ñaõ ñaït ñöôïc roài!

